

**/// PARKSIDE®**



## **Universal Tool Stand PUG 1550 B2**

**(FI)**  
**Konejalusta**  
Käyttöopas

**(DK)**  
**Universel arbejdsstation**  
Brugsanvisning

**(LV)**  
**Universāls statīvs instrumentiem**  
Lietošanas instrukcija

**(LT)**  
**Universalus staklių stovas**  
Naudojimo instrukcijos

**(SE)**  
**Universal-maskinunderrede**  
Bruksanvisning

**(PL)**  
**Podstawa pod maszyny uniwersalna**  
Instrukcja

**(EE)**  
**Universaalne masina alusraam**  
Kasutusjuhend

**IAN 526983\_2507**





(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LV)

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

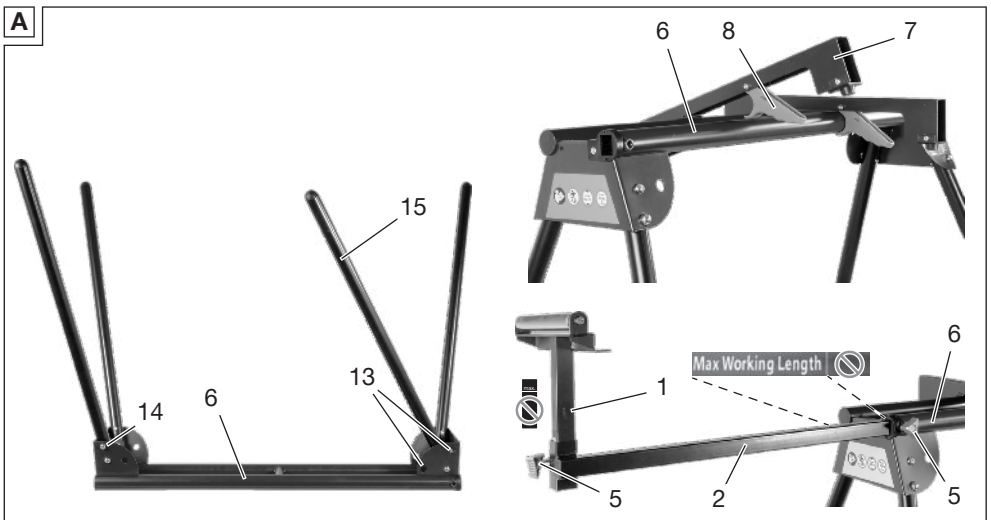
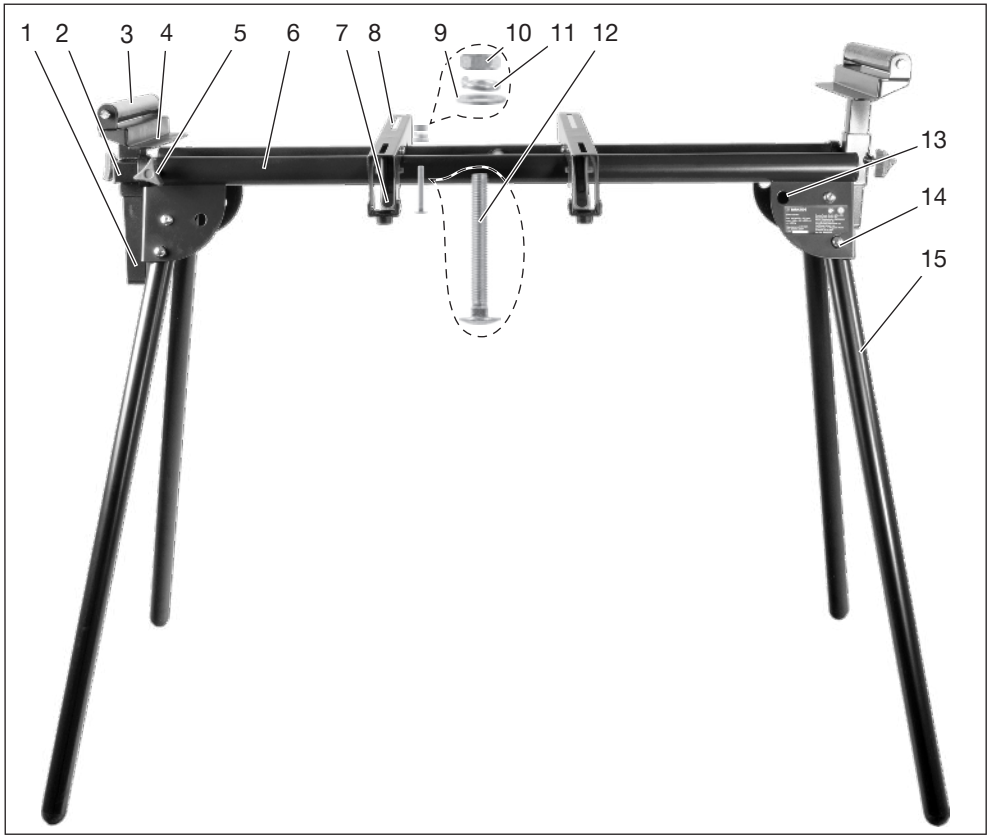
(EE)

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

(LT)

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

FI/	Käyttöopas	Sivu	4
SE/	Bruksanvisning	Sidan	9
DK	Brugsanvisning	Side	14
PL	Instrukcja	Strona	19
LV	Lietošanas instrukcija	Lapaspuse	24
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	29
LT	Naudojimo instrukcijos	Puslapis	34



## Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>4</b>
Määräystenmukainen käyttö.....	4
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	4
Yleiskatsaus.....	4
Tekniset tiedot.....	4
<b>Turvaohjeet</b> .....	<b>5</b>
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	5
Kuvat ja symbolit.....	5
Turvallinen käyttö.....	5
<b>Asennus</b> .....	<b>5</b>
<b>Käyttö</b> .....	<b>6</b>
<b>Puhdistus, huolto ja varastointi</b> .....	<b>6</b>
Puhdistus.....	6
Huolto.....	6
Varastointi.....	6
<b>Hävittäminen/ympäristönsuojelu</b> .....	<b>6</b>
<b>Huolto</b> .....	<b>6</b>
Takuu.....	6
Korjauspalvelu.....	7
Service-Center.....	8
Maahantuojalla.....	8
<b>Varaosat ja lisävarusteet</b> .....	<b>8</b>
<b>Räjähytyskuva</b> .....	<b>41</b>

## Johdanto



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat laitteen edelleen.

### Määräystenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Kannettavien sähkötyökalujen, kuten katkaisusahojen, lehtisahojen ja pöytäpyörösahojen, kiinnitys ja käyttö.
- Sähkötyökaluja, joissa ei ole soveltuvia kiinnitysreikiä, ei saa käyttää tuotteessa.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

### Toimitussisältö/tarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Konejalusta
- 2x Koneen kiinnitys
- 2x Työkappaletuki
- 4x Kahvaruuvi
- 4x Lukkoruuvi
- 4 x Mutteri
- 4x Aluslevy
- 4x Jousirengas
- Alkuperäisten ohjeiden käännös

### Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etusivun kääntösivulla.

- 1 Työkappaletuki
- 2 Ulosvedettävä varsi
- 3 Rulla
- 4 Rajoitin
- 5 Kahvaruuvi
- 6 Varsi
- 7 Koneen kiinnitys
- 8 Vipu
- 9 Aluslevy
- 10 Mutteri
- 11 Jousirengas
- 12 Lukkoruuvi
- 13 Aukko
- 14 Jousinuppi
- 15 Jalka

### Tekniset tiedot

<b>Konejalusta</b> .....	<b>PUG 1550 B2</b>
pituus .....	94–198,5 cm
leveys .....	63,5 cm
Jalustan korkeus .....	78 cm
Korkeus .....	82,5–93,5 cm
Paino .....	8,95 kg
Kuorma .....	≤150 kg

## Turvaohjeet

### Turvallisuusohjeiden merkitys

**▲ VAARA!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

**▲ VAROITUS!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

**▲ HUOMIO!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

**HUOMAUTUS!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

### Kuvat ja symbolit

#### Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Päälle kiipeäminen kielletty!



Korkeus koneen kanssa: ≤152 cm



Kuorma: ≤150 kg



Suurin työskentelykorkeus

**Max Working Length** Suurin ulosvetopituus

### Turvallinen käyttö

- Käytä yleiskäyttöistä koneen jalustaa vain soveltuville kannettaville sähkötyökaluille.
- Käytä kannettavaa sähkötyökalua yleiskäyttöisellä koneen jalustalla vain silloin, kun se on turvallisesti kiinnitetty.
- Varmista, että yleiskäyttöinen koneen jalusta on tasaisella, kiinteällä ja vakaalla alustalla.
- Älä käytä yleiskäyttöistä koneen jalustaa telineenä tai tikkaina.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki kahvat, mutterit ja ruuvit on kiristetty.
- Tarkasta, että turva- ja säätölaitteet ovat kunnolla paikoillaan.

- Älä käytä tuotetta, jos turva- tai säätölaite taikka hitsausauma on vaurioitunut.
- Älä aseta kuormaa, joka työntyy sivulta ulos.
- Jalustan ja sillä olevan sähkötyökalun kokonaiskorkeus ei saa ylittää 152 cm.
- Suurin sallittu kuorma on 150 kg.

## Asennus

(Kuva A)

### Jalkojen uloskäyntö

1. Aseta koneen jalusta varret (6) alaspäin osoittaen tasaiselle alustalle.
2. Toista vaiheet kaikille jaloille:
  - Paina jousinuppia (14).
  - Taita jalkaa (15) ulospäin, kunnes toisen aukon (13) jousinuppi napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.
  - Varmista, että jousinuppi (14) on napsahtanut aukkoon (13). Jalkaa ei saa enää voida taittaa.

Käännä tuote ympäri, ja aseta se jalkojen päälle.

### Koneen kiinnitysten asentaminen

Kiinnitä tarvittaessa kiinnitykset ensin laitteeseen. Se riippuu siitä, mitä laitetta haluat käyttää rungossa.

1. Aseta koneen kiinnitys (7) ensin takimaiseen varteen.
2. Paina vipua (8) ja pidä sitä painettuna.
3. Vedä koneen kiinnitystä (7) eteenpäin ja alaspäin.
4. Vapauta vipu (8).

### Koneen kiinnittäminen

Kone on kiinnitettävä keskelle.

1. Aseta kone koneen kiinnityksiin (7).
2. Kiinnitä kone kiinnitysmateriaalilla seuraavassa järjestyksessä:
  - Mutteri (10)
  - Jousirengas (11)
  - Aluslevy (9)
  - Pohjalevy (kone)
  - Koneen kiinnitys (7)
  - Lukkoruuvi (12)
3. Kiristä mutteri (10).

## Ulosvedettävän varren asentaminen

**▲ HUOMIO!** Vedä ulosvedettävät varret korkeintaan merkintään asti.

1. Aseta ulosvedettävä varsi (2) varren (6) suorakulmaiseen kiinnitykseen. Ohje **Max. Working Length** osoittaa ylöspäin.
2. Kiinnitä ulosvedettävä varsi (2) kahvaruuvilla (5) varteen (6).

## Työkappaletuen asentaminen

**▲ HUOMIO!** Vedä työkappaletuki korkeintaan merkintään asti.

1. Aseta työkappaletuki (1) ulosvedettävän varren (2) suorakulmaiseen kiinnitykseen.
2. Kiinnitä työkappaletuki (1) kahvaruuvilla (5) ulosvedettävään varteen (2).

## Käyttö

**▲ HUOMIO!** Loukkaantumisvaara ja vaurioitumisvaara! Vedä ulosvedettävät varret ja työkappaletuet korkeintaan merkintään asti! Työkappaletukia voidaan käyttää kahdella eri tavalla:

- **Rajoitin**
  - Käyttö: Yhtä pitkien lautojen sahaaminen
  - Säädä rajoitin (4) siten, että rajoittimen ja käyttötyökalun (esim. sahanterän) välinen etäisyys vastaa haluttua pituutta. Aseta työkappale rajoittimeen.
- **Rulla**
  - Käyttö: Pitkä työkappale liukuu rullan (3) yli, jotta se ei pääse taipumaan alaspäin.
  - Aseta työkappaletuki (1) siten, että työkappale voi liukua rullan (3) yli ilman että se kaatuu, kun työkappale on työstetty valmiiksi.

## Puhdistus, huolto ja varastointi

**▲ VAROITUS!** Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana.

Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

## Puhdistus

### Ohjeita

- Vaurioitumisvaara. Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.
- Puhdista laitteen pinta pehmeällä harjalla, sudilla tai liinalla.

## Huolto

### Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

### Varastointi

Varastoi tuote aina

- puhtaina
- kuivina
- pölyltä suojattuina
- poissa lasten ulottuvilta.

## Hävittäminen/ympäristön-suojelu

Saata tuotteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

## Huolto

### Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

### Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostopäivästä. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuu-aikaa.

## Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina taikka särkyvien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 526983\_2507) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastään-

otto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähettyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikkeosat, ja huolehdi riittävän turvallisuudesta kuljetuspakkauksesta.



Osoitteessa *parkside-diy.com* voit tarkastella tätä ja monia muita käsikirjoja ja ladata ne itsellesi. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan osoitteeseen *parkside-diy.com*. Valitse maasi ja etsi hakumaskin avulla käyttöohjeita. Voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 526983\_2507.

## Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin pakeoituna ja joiden postimaksu on maksettu. **Ohje:** Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

FI

## Service-Center

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210

Yhteydenottolomake:

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 526983\_2507

SE

### Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049

Yhteydenottolomake:

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 526983\_2507

## Maahantuojalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop). Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: Service-Center, S. 8

Asema-nro.	Nimitys	Tilausno.
1	Työkappaletuki	91100648
2	2× Ulosvedettävä varsi	91100647
5	Kahvaruuvi	91100649
7, 9-12	2× Koneen kiinnitys (ml. Kiinnitysmateriaali)	91100650

## Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> .....	<b>9</b>
Avsedd användning.....	9
Leveransens innehåll/tillbehör.....	9
Översikt.....	9
Tekniska data.....	9
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>10</b>
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	10
Bildtecken och symboler.....	10
Säker användning.....	10
<b>Montering</b> .....	<b>10</b>
<b>Användning</b> .....	<b>11</b>
<b>Rengöring, underhåll och förvaring</b> .....	<b>11</b>
Rengöring.....	11
Underhåll.....	11
Förvaring.....	11
<b>Kassering/miljöskydd</b> .....	<b>11</b>
<b>Service</b> .....	<b>11</b>
Garanti.....	11
Reparationsservice.....	12
Service-Center.....	12
Importör.....	13
<b>Reservdelar och tillbehör</b> .....	<b>13</b>
<b>Sprängkiss</b> .....	<b>41</b>

## Inledning



Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noggrant igenom bruksanvisningen. Bekanta dig med manöverelementen och hur du använder produkten på rätt sätt. Använd produkten endast enligt beskrivningarna och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats och överlämna alla dokument vid överlåtelse av produkten till någon annan person.

### Avsedd användning

Produkten är utslutande avsedd för följande användning:

- Fästa och driva bärbara elverktyg som kapsågar, kontursågar, bordcirkelsågar.
- Elverktyg som saknar lämpliga fästhål får inte drivas på produkten.

Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk. Om den används kommersiellt upphör garantin att gälla.

Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av felaktig användning eller felaktigt drift.

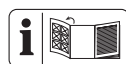
### Leveransens innehåll/tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Universal-maskinunderrede
- 2x Maskinfäste
- 2x Stöd till arbetsstycke
- 4x Handtagsskruv
- 4x Låsskruv
- 4 x Mutter
- 4x Mellanläggsbricka
- 4x Fjäddering
- Översättning av bruksanvisning i original

### Översikt



Illustrationerna av enheten finns på utvickningssidan längst fram.

- 1 Stöd till arbetsstycke
- 2 Utdragningsdel till skalm
- 3 Hjul
- 4 Anslag
- 5 Handtagsskruv
- 6 Skalm
- 7 Maskinfäste
- 8 Spak
- 9 Mellanläggsbricka
- 10 Mutter
- 11 Fjäddering
- 12 Låsskruv
- 13 Urtag
- 14 Fjäderknapp
- 15 Fot

### Tekniska data

#### Universal-maskinunderrede . PUG 1550 B2

längd .....	94–198,5 cm
bredd .....	63,5 cm
Höjd underrede .....	78 cm
Höjd .....	82,5–93,5 cm
Vikt .....	8,95 kg
Bärlast .....	≤150 kg

## Säkerhetsanvisningar

### Säkerhetsanvisningarnas betydelse

**▲ FARA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

**▲ WARNING!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

**▲ AKTA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

**OBSERVERA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli sakskador.

### Bildtecken och symboler

#### Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen



Förbjudet att klättra upp!



Höjd inkl. verktyg: ≤152 cm



Bärlast: ≤150 kg



Maximal utdragningshöjd

**Max Working Length** Maximal utdragningslängd

### Säker användning

- Använd endast maskinchassit till lämpliga, transportabla elverktyg.
- Använd bara maskinchassit till säkert fastsatta, flyttbara elverktyg.
- Ställ alltid maskinchassit på ett plant, fast och stabilt underlag.
- Använd inte maskinchassit som en ställning eller stege.
- Kontrollera att alla handtag, muttrar och skruvar är åtdragna innan du använder det.
- Kontrollera att alla säkrings- och justeringsanordningarna sitter som de ska.
- Använd inte chassit om en säkrings- eller justeringsanordning eller en svetsfog skadats.

- Lägg inte på någon last som sticker ut åt sidan.
- Chassit inkl. elverktyg får inte vara högre än 152 cm totalt.
- Den maximala belastningen är 150 kg.

## Montering

(Fig. A)

### Fälla ut fötterna

1. Lägg maskinchassit med skalmarna (6) nedåt på en plan yta.
2. Gör likadant med de övriga fötterna:
  - Tryck på fjäderknappen (14).
  - Fäll ut foten (15) tills det hörs att fjäderknappen fastnar i det andra urtaget (13).
  - Försäkra dig om att fjäderknappen (14) verkligen snäppt fast i urtaget (13). Foten får inte kunna fällas ut längre.

Vänd på maskinchassit och ställ det på fötterna.

### Montera maskinfästen

Ibland måste fästena först sättas fast på verktyget. Det beror på vilket verktyg du ska använda på underredet.

1. Lägg först maskinfästet (7) på den bakre skalmnen.
2. Tryck in spaken (8) och håll kvar den i det läget.
3. Dra maskinfästet (7) framåt och nedåt.
4. Släpp spaken (8).

### Fästa verktyget

Verktyget ska fästas i mitten.

1. Ställ verktyget på fästena (7).
2. Använd fästmaterialiet för att fästa verktyget i den här ordningsföljden:
  - Mutter (10)
  - Fjäddering (11)
  - Mellanläggsbricka (9)
  - Basplatta (Verktyg)
  - Maskinfäste (7)
  - Låsskruv (12)
3. Dra åt muttern (10) ordentligt.

### Montera skalmarnas utdragningsdel

**▲ AKTA!** Dra inte ut utdragningsdelarna längre än till markeringen.

1. Stick in utdragningsdelen (2) i det fyrkantiga fästet på skalmnen (6). Informations-texten **Max. Working Length** ska vändas uppåt.

2. Säkra utdragningsdelen (2) med en stjärnhuvudskruv (5) på skalmen (6).

### Montera arbetsstyckets stöd

**▲ AKTA!** Dra inte ut arbetsstyckets stöd längre än till markeringen.

1. Stick in arbetsstyckets stöd (1) i det fyrkantiga fästet på skalmens utdragningsdel (2).
2. Säkra arbetsstycket (1) med en stjärnhuvudskruv (5) på skalmens utdragningsdel (2).

## Användning

**▲ AKTA!** Risk för person- och sakskador! Dra aldrig ut skalmens utdragningsdel eller arbetsstyckets stöd längre än till markeringarna.

Arbetsstyckets stöd kan användas på två sätt:

- **Anslag**
  - Användning: Såga lika långa brädor
  - Ställ in anslaget (4) så att avståndet mellan anslag och insatsverktyg (t.ex. sågblad) är tillräckligt långt. Placera arbetsstycket på anslaget.
- **Hjul**
  - Användning: Ett långt arbetsstycke glider över hjulet (3) utan att böjas ned.
  - Ställ in arbetsstyckets stöd (1) så att arbetsstycket kan glida över hjulet (3) utan att tippa över när det är färdigbearbetat.

## Rengöring, underhåll och förvaring

**▲ WARNING!** Risk för personsador om produkten startar av misstag. Rengör och underhåll produkten på ett säkert sätt.

Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i den här anvisningen får endast utföras av vårt servicecenter. Använd endast originalreservdelar.

### Rengöring

#### Anvisningar

- Risk för sakskador. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.
- Rengör produktens yta med en mjuk borste, pensel eller en trasa.

## Underhåll

### Underhåll

Produkten är underhållsfri.

### Förvaring

Förvara alltid produkten

- rent
- torr
- skyddad mot damm
- utom räckhåll för barn

## Kassering/miljöskydd

Lämna in produkten och förpackningen till miljövänlig återvinning.

## Service

### Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

### Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

## Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats nogga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produktdefekt som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som sliddelar och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant.

Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 526983\_2507) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Du kan visa och ladda ner dessa och många andra handböcker på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Denna QR-kod tar dig direkt till [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Du kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 526983\_2507.

## Reparationservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.  
**Observera:** Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returerade, defekta produkter.

## Service-Center

**SE** **Service Sverige**  
Tel.: 020 795 049  
Kontaktformulär på  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

**FI** **Service Finland**  
Tel.: 0800 916210  
Kontaktformulär på  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Großostheim  
 TYSKLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Reservdelar och tillbehör

**Reservdelar och tillbehör kan beställas på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center*, S. 12

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
1	Stöd till arbetsstycke	91100648
2	2× Utdragningsdel till skalm	91100647
5	Handtagsskruv	91100649
7, 9–12	2× Maskinfäste (inkl. Fästmaterial)	91100650

## Indholdsfortegnelse

<b>Indledning</b> .....	<b>14</b>
Formålsbestemt anvendelse.....	14
Leverede dele/tilbehør.....	14
Oversigt.....	14
Tekniske data.....	14
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	<b>15</b>
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	15
Billedtegn og symboler.....	15
Sikker anvendelse.....	15
<b>Montering</b> .....	<b>15</b>
<b>Anvendelse</b> .....	<b>16</b>
<b>Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring</b> .....	<b>16</b>
Rengøring.....	16
Vedligeholdelse.....	16
Opbevaring.....	16
<b>Bortskaffelse/miljøbeskyttelse</b> .....	<b>16</b>
<b>Service</b> .....	<b>16</b>
Garanti.....	16
Reparationsservice.....	17
Service-Center.....	18
Importør.....	18
<b>Reserve dele og tilbehør</b> .....	<b>18</b>
<b>Eksploderet tegning</b> .....	<b>41</b>

## Indledning



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdele og korrekt brug af apparatet. Anvend kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til andre.

### Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Fastgørelse og drift af bærbare elektroniske apparater som kapsave, deкупørsave, rundsave.

- Elektriske apparater uden egnet fastgørelsesboringer må ikke bruges på produktet.

Dette produkt er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

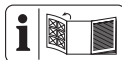
### Leverede dele/tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Universel arbejdsstation
- 2x Apparatholder
- 2x Emneholder
- 4x Håndtagsskrue
- 4x Låseskrue
- 4 x Møtrik
- 4x Underlagsskive
- 4x Fjederring
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

### Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste udfoldningsside.

- 1 Emneholder
- 2 Stangudtræk
- 3 Hjul
- 4 Anslag
- 5 Håndtagsskrue
- 6 Stang
- 7 Apparatholder
- 8 Håndtag
- 9 Underlagsskive
- 10 Møtrik
- 11 Fjederring
- 12 Låseskrue
- 13 Fordybning
- 14 Fjedernap
- 15 Ben

### Tekniske data

<b>Universel arbejdsstation</b> .....	<b>PUG 1550 B2</b>
længde .....	94–198,5 cm
bredde .....	63,5 cm
Stativets højde .....	78 cm

Højde .....	82,5–93,5 cm
Vægt .....	8,95 kg
Bæreevne .....	≤150 kg

## Sikkerhedsanvisninger

### Sikkerhedsanvisningernes betydning

**▲ FARE!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

**▲ ADVARSEL!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

**▲ FORSIGTIG!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

**BEMÆRK!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

### Billedtegn og symboler

#### Billedsymboler på apparatet



Læs betjeningsvejledningen



Klatring på produktet forbudt!



Højde med apparat: ≤152 cm



Bæreevne: ≤150 kg



Maksimal udtræks højde

**Max Working Length** Maksimal udtrækslængde

### Sikker anvendelse

- Det universelle maskinunderstel må kun bruges til egnede, transportable el-værktøjer.
- Brug kun et transportabelt el-værktøj på det universelle maskinunderstel, hvis det er fastgjort forsvarligt.
- Sørg for, at det universelle maskinunderstel står på et jævnt, fast og stabilt underlag.

- Anvend ikke det universelle maskinunderstel som stillads eller stige.
- Sørg for, at alle håndtag, møtrikker og skruer er spændt, før du bruger produktet.
- Kontroller at alle sikkerheds- og justeringsanordninger sidder korrekt.
- Produktet må ikke bruges, hvis sikkerheds- og justeringsanordninger, eller et svejsesøm er beskadiget.
- Læg aldrig en last på maskinunderstellet, som rager ud over siderne.
- Understellet med el-værktøj må ikke overskride en samlet højde på over 152 cm.
- Den maksimale bæreevne udgør 150 kg.

## Montering

(Fig. A)

### Fold benene ud

1. Vend maskinunderstellet med stængerne (6) nedad på et jævnt underlag.
2. Gentag alle trin for hvert ben:
  - Tryk på fjederknappen (14).
  - Fold benet (15) udad, indtil fjederknappen går hørbart i indgreb i den anden fordybning (13).
  - Kontroller at fjederknappen (14) er gået i indgreb i fordybningen (13). Det skal ikke længere være muligt at justere på benet.

Vend produktet og stil det på benene.

### Monter apparatholderne

Hvis nødvendigt, kan holderne fastgøres som noget af det første på apparatet. Dette afhænger af, hvilket apparat du ønsker at bruge på understellet.

1. Læg først apparatholderen (7) på den bagerste stang.
2. Tryk og hold håndtaget (8) trykket.
3. Træk apparatholderen (7) fremad og nedad.
4. Slip håndtaget (8).

### Fastgørelse af apparatet

Apparatet skal fastgøres i midten.

1. Stil apparatet på apparatholdererne (7).
2. Fastgør apparatet med fastgørelsesmateriale i følgende rækkefølge:
  - Møtrik (10)
  - Fjederring (11)
  - Underlagsskive (9)
  - Grundplade (apparat)

- Apparholder (7)
  - Låseskrue (12)
3. Stram møtrikken (10).

### Montering af stangudtræk

**▲ FORSIGTIG!** Træk stangudtrækkene højt ud til markeringen.

1. Sæt stangudtrækket (2) i de firkantede holdere ved stangen (6). Henvisningen **Max. Working Length** vender opad.
2. Sikr stangudtrækket (2) med en håndtagskrue (5) ved stangen (6).

### Montering af emneholder

**▲ FORSIGTIG!** Træk emneholderen højt ud til markeringen.

1. Sæt emneholderen (1) i de firkantede holdere ved stangudtrækket (2).
2. Sikr emneholderen (1) med en håndtagskrue (5) ved stangudtrækket (2).

## Anvendelse

**▲ FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser og beskadigelser! Træk stangudtrækkene og emneholderne højt ud til markeringerne! Emneholderne kan bruges på to måder:

- **Anslag**
  - Anvendelse: Skæring af lige lange brædder
  - Indstil anslaget (4) således, at afstanden mellem anslag og elværktøjet (f.eks. savklinge) har den ønskede længde. Læg arbejdsemnet til anslag.
- **Hjul**
  - Anvendelse: Et langt arbejdsemne glider over hjulet (3), så det ikke bøjes nedad.
  - Indstil emneholderen (1) således, at arbejdsemnet glider hen over hjulet (3), uden at det vipper, når det er færdig bearbejdet.

## Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

**▲ ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning,

skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

## Rengøring

### Bemærk

- Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.
- Rengør overfladen af apparatet med en blød børste, pensel eller en klud.

## Vedligeholdelse

### Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### Opbevaring

Opbevar altid produktet

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

## Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Produkterne og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

## Service

### Garanti

Kære kunde, på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

### Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Re-

parationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelse. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

### Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelse gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

### Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 526983\_2507) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via telefon eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd

med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du har oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 526983\_2507 kan du åbne din betjeningsvejledning.

### Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
- **Bemærk:** Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.



## Service-Center



**Service Danmark**  
Tel.: 80 254583  
Kontaktformular på  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 526983\_2507**

## Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
TYSKLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Reserve dele og tilbehør

**Reserve dele og tilbehør kan fås på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 18

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
1	Emneholder	91100648
2	2× Stangudtræk	91100647
5	Håndtagsskrue	91100649
7, 9–12	2× Apparatholder (inkl. Fastgørelsesmateriale)	91100650

## Spis treści

<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>19</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	19
Zakres dostawy/akcesoria.....	19
Zestawienie.....	19
Dane techniczne.....	20
<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>20</b>
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	20
Piktogramy i symbole.....	20
Bezpieczne użytkowanie.....	20
<b>Montaż</b> .....	<b>20</b>
<b>Sposób użycia</b> .....	<b>21</b>
<b>Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie</b> .....	<b>21</b>
Czyszczenie.....	21
Konserwacja.....	21
Przechowywanie.....	21
<b>Utylizacja /ochrona środowiska</b> .....	<b>22</b>
<b>Serwis</b> .....	<b>22</b>
Gwarancja.....	22
Serwis naprawczy.....	23
Service-Center.....	23
Importer.....	23
<b>Części zamienne i akcesoria</b> .....	<b>23</b>
<b>Widok rozłożony</b> .....	<b>41</b>

## Wprowadzenie



Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać starannie, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do następujących celów:

- Mocowanie i użytkowanie przenośnych elektronarzędzi, jak pilarki kątowe, wyrzynarki, pilarki stołowe.
- Elektronarzędzia bez odpowiednich otworów mocujących nie mogą być użytkowane na produkcji.

Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

## Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Podstawa pod maszyny uniwersalna
- 2x Uchwyt maszyny
- 2x Uchwyt obrabianego elementu
- 4x Śruba bakielitowa
- 4x Śruba zamkowa
- 4 x Nakrętka
- 4x Podkładka
- 4x Podkładka sprężysta
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

## Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Uchwyt obrabianego elementu
- 2 Wyciąg trzonka
- 3 Kółko
- 4 Ogranicznik
- 5 Śruba bakielitowa
- 6 Trzonek
- 7 Uchwyt maszyny
- 8 Dźwignia
- 9 Podkładka
- 10 Nakrętka
- 11 Podkładka sprężysta
- 12 Śruba zamkowa

- 13 Wycięcie
- 14 Gałka sprężynowa
- 15 Nóżka

## Dane techniczne

### Podstawa pod maszyny uniwersalna

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
długość .....	94–198,5 cm
szerokość .....	63,5 cm
Wysokość podstawy .....	78 cm
Wysokość .....	82,5–93,5 cm
Ciężar .....	8,95 kg
Nośność .....	≤150 kg

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

**▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

**▲ OSTRZEŻENIE!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

**▲ UWAGA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.  
**WSKAZÓWKA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

## Piktogramy i symbole

### Piktogramy na urządzeniu



Przeczytać instrukcję obsługi



Zakaz wchodzenia!



Wysokość z maszyną: ≤152 cm



Nośność: ≤150 kg



Maksymalna wysokość wyciągu



Maksymalna długość wyciągnięcia

## Bezpieczne użytkowanie

- Stosować uniwersalną podstawę pod maszynę tylko do odpowiednich transportowanych elektronarzędzi.
- Użytkować transportowane elektronarzędzie na uniwersalnej podstawie pod maszynę tylko wtedy, gdy jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnić się, że uniwersalna podstawa pod maszynę jest ustawiona podczas użytkowania na równym, stałym i stabilnym podłożu.
- Nie wykorzystywać uniwersalnej podstawy pod maszynę jako wspornika rusztowania.
- Upewnić się, że wszystkie uchwyty, nakrętki i śruby zostały dokręcone przed użyciem.
- Sprawdzić urządzenia zabezpieczające i regulacyjne pod kątem prawidłowego zamocowania.
- Nie używać produktu, jeśli urządzenie zabezpieczające, regulacyjne lub spoina są uszkodzone.
- Nie układać obciążeń wystających z boku.
- Podstawa z elektronarzędziem nie może przekraczać wysokości całkowitej 152 cm.
- Maksymalna nośność wynosi 150 kg.

## Montaż

(rys. A)

### Rozkładanie nóżek

1. Ustawić podstawę pod maszynę z trzonkami (6) do dołu na równej powierzchni.
  2. Powtórzyć czynności dla wszystkich nóżek:
    - Nacisnąć gałkę sprężynową (14).
    - Złożyć nóżkę (15) na zewnątrz, aż gałka sprężynowa zatrzaśnie się słyszalnie w drugim wycięciu (13).
    - Upewnić się, że gałka sprężynowa (14) zatrzasnęła się w wycięciu (13). Nóżka nie może się już bardziej składać.
- Obrócić produkt i ustawić go na nóżkach.

### Montaż uchwytu maszyny

W razie konieczności należy najpierw zamocować uchwyty na urządzeniu. Zależy to od tego, które urządzenie będzie użytkowane na ramie podstawowej.

1. Ułożyć uchwyt maszyny (7) najpierw na tylnym trzonku.
2. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię (8).
3. Pociągnąć uchwyt maszyny (7) do przodu i do dołu.
4. Zwolnić dźwignię (8).

### Mocowanie maszyny

Maszyna powinna być zamocowana na środku.

1. Ustawić maszynę na uchwytach (7).
2. Zamocować maszynę za pomocą materiałów mocujących w poniższej kolejności:
  - Nakrętka (10)
  - Podkładka sprężysta (11)
  - Podkładka (9)
  - Podstawa (maszyna)
  - Uchwyt maszyny (7)
  - Śruba zamkowa (12)
3. Dokręcić nakrętkę (10).

### Montaż trzonka

**▲ UWAGA!** Wyciągnąć wyciągi trzonka maksymalnie do oznaczenia.

1. Włożyć wyciąg trzonka (2) w prostokątny uchwyt na trzonku (6). Wskazówka **Max. Working Length** jest skierowana do góry.
2. Zabezpieczyć wyciąg trzonka (2) śrubą z uchwytem (5) na trzonku (6).

### Montaż uchwytu obrabianego elementu

**▲ UWAGA!** Wyciągnąć uchwyt obrabianego elementu maksymalnie do oznaczenia.

1. Włożyć uchwyt obrabianego elementu (1) w prostokątny uchwyt na wyciągu trzonka (2).
2. Zabezpieczyć uchwyt obrabianego elementu (1) śrubą z uchwytem (5) na wyciągu trzonka (2).

## Sposób użycia

**▲ UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia! Wyciągnąć wyciągi trzonka i uchwyt obrabianego elementu maksymalnie do oznaczeń!

Uchwyty obrabianego elementu mogą być używane na dwa sposoby:

- **Ogranicznik**
  - Zastosowanie: Cięcie desek o równej długości
  - Ustawić ogranicznik (4) tak, aby odległość między ogranicznikiem a narzędziem końcowym (np. brzeszczot do cięcia) miała żadaną długość. Ustawić obrabiany element na ograniczniku.
- **Kółko**
  - Zastosowanie: Dłuższy obrabiany element ślizga się po kółku (3), aby nie wykrzywił się do dołu.
  - Ustawić uchwytu obrabianego elementu (1) tak, aby obrabiany element mógł ślizgać się po kółku (3) bez przechylania po zakończeniu obróbki.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

**▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczyć.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

### Czyszczenie

#### Wskazówki

- Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.
- Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szcztotką, pędzlem lub ściereczką.

### Konserwacja

#### Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

#### Przechowywanie

Urządzenie należy zawsze

- czyścić
- w suchym miejscu
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

## Utylizacja /ochrona środowiska

Produkty i opakowanie należy przekazywać do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ekologii.

## Serwis

### Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie

mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się lub uszkodzeń części delikatnych .

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżga się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

### Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 526983\_2507) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontak-**

**towy**, dostępny pod adresem *parkside-diy.com* w kategorii **Serwis**.

- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przelać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę *parkside-diy.com*. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na

ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 526983\_2507 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

### Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.  
**Wskazówka:** Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

### Service-Center

**PL** Serwis Polska  
Tel.: 00800 4912069  
Formularz kontaktowy na  
*parkside-diy.com*  
IAN 526983\_2507

### Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
NIEMCY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Części zamienne i akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 23

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
1	Uchwyt obrabianego elementu	91100648
2	2x Wyciąg trzonka	91100647
5	Śruba bakielitowa	91100649
7, 9–12	2x Uchwyt maszyny (w zestawie Materiał mocujący)	91100650

## Satura rādītājs

<b>Ievads</b> .....	<b>24</b>
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	24
Piegādes komplektācija/piederumi.....	24
Pārskats.....	24
Tehniskie dati.....	25
<b>Drošības norādījumi</b> .....	<b>25</b>
Drošības norādījumu nozīme.....	25
Piktogrammas un simboli.....	25
Droša lietošana.....	25
<b>Montāža</b> .....	<b>25</b>
<b>Lietojums</b> .....	<b>26</b>
<b>Tīrīšana, apkope un uzglabāšana</b> .....	<b>26</b>
Tīrīšana.....	26
Apkope.....	26
Uzglabāšana.....	26
<b>Likvidēšana un vides aizsardzība</b> .....	<b>26</b>
<b>Service</b> .....	<b>26</b>
Garantija.....	26
Remonta serviss.....	28
Service-Center.....	28
Importētājs.....	28
<b>Rezerves daļas un piederumi</b> .....	<b>28</b>
<b>Klaidskats</b> .....	<b>41</b>

## Ievads



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Izmantojiet izstrādājumu vienīgi atbilstoši sniegtajam aprakstam un tikai norādītajās izmantošanas jomās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot produktu lietošanā citai personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

### Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Produkta ir paredzēts vienīgi šādam pielietojumam:

- pārnēsājamu elektroinstrumentu, piemēram, sagarumošanas zāģu, dekupēšanas zāģu, galda ripzāģu piestiprināšanai un darbināšanai.

- Elektroinstrumentu bez piemērotām stiprinājuma atverēm nedrīkst izmantot uz izstrādājuma.

Šis izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta.

Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

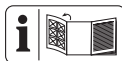
### Piegādes komplektācija/piederumi

Izsaņiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Universāls stāvis instrumentiem
- 2x Mašīnas stiprinājums
- 2x Apstrādājamā materiāla balstvirsmā
- 4x Skrūve ar turekli
- 4x Bultskrūve ar pusapaļu galvu
- 4 x Uzgrieznis
- 4x Paplāksne
- 4x Atsperpaplāksne
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

### Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā atlokāmajā lapā.

- 1 Apstrādājamā materiāla balstvirsmā
- 2 Izvelkams stienņa pagarinājums
- 3 Veltnītis
- 4 Atdura
- 5 Skrūve ar turekli
- 6 Stienis
- 7 Mašīnas stiprinājums
- 8 Svira
- 9 Paplāksne
- 10 Uzgrieznis
- 11 Atsperpaplāksne
- 12 Bultskrūve ar pusapaļu galvu
- 13 Padziļinājums
- 14 Atsperes tipa poga
- 15 Kāja

## Tehniskie dati

### Universāls statīvs instrumentiem

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
garums .....	94–198,5 cm
platums .....	63,5 cm
Pamatnes augstums .....	78 cm
Augstums .....	82,5–93,5 cm
Svars .....	8,95 kg
Nestspēja .....	≤150 kg

## Drošības norādījumi

### Drošības norādījumu nozīme

**▲ BĪSTAMI!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

**▲ UZMANĪBU!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

**NORĀDĪJUMS!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

### Piktogrammas un simboli

#### Piktogrammas uz ierīces



Izlasīt lietošanas instrukciju



Kāpšana aizliegta!



Augstums ar mašīnu: ≤152 cm



Nestspēja: ≤150 kg



Maksimālais izvilkšanas augstums



Maksimālais izvilkšanas garums

### Droša lietošana

- Universālo mašīnu statīvu izmantojiet tikai piemērotiem pārvietojamiem elektroinstrumentiem.

- Pārvietojamu elektroinstrumentu uz universālā mašīnu statīva drīkst lietot tikai tad, ja tas ir droši nostiprināts.
- Pārļiecinieties, ka universālais mašīnas statīvs atrodas uz līdzenas, cietas un stabilas pamatnes.
- Neizmantojiet universālo mašīnu statīvu kā sastatnes vai kāpnes.
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka visi rokturi, uzgriežņi un skrūves ir pievilktas.
- Pārbaudiet, vai drošības un regulēšanas ierīces ir pareizi nostiprinātas.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir bojāta drošības vai regulēšanas ierīce vai metinājuma šuve.
- Nenovietojiet uz tās kravu, kas izvirzās pāri sānu malām.
- Nedrīkst tikt pārsniegts apakšstatņa kopējais augstums kopā ar elektroinstrumentu, kas ir 152 cm.
- Maksimālā nestspēja ir 150 kg.

## Montāža

(A att.)

### Kāju atlocīšana

1. Novietojiet mašīnas apakšstatni ar stieņiem (6) vēršiem uz leju uz līdzenas virsmas.
2. Atkārtojiet šīs darbības visām kājām:
  - Nospiediet atsperes tipa pogu (14).
  - Atlokiet kāju (15) uz āru, līdz atsperes tipa poga dzirdami nofiksējas otrajā padziļinājumā (13).
  - Pārļiecinieties, ka atsperes tipa poga (14) ir nofiksēta padziļinājumā (13). Kāju vairs nedrīkst būt atlokāma.

Apgrieziet izstrādājumu otrādi un nostatiet to uz kājām.

### Mašīnas stiprinājumu montāža

Ja nepieciešams, vispirms piestipriniet stiprinājumus pie ierīces. Tas atkarīgs no tā, kādu ierīci vēlaties darbināt uz pamatrāmja.

1. Vispirms uzlieciet mašīnas stiprinājumu (7) uz aizmugurējā stieņa.
2. Nospiediet un turiet sviru (8).
3. Velciet mašīnas stiprinājumu (7) uz priekšu un uz leju.
4. Atlaidiet sviru (8).

## Mašīnas piestiprināšana

Mašīnai vajadzētu būt piestiprinātai vidusdaļā.

1. Novietojiet mašīnu uz mašīnas stiprinājuma (7).
2. Piestipriniet mašīnu ar stiprinājuma materiālu šādā secībā:
  - Uzgrieznis (10)
  - Atsperpaplāksne (11)
  - Paplāksne (9)
  - Pamatplāksne (mašīna)
  - Mašīnas stiprinājums (7)
  - Bultskrūve ar pusapaļu galvu (12)
3. Stingri pievelciet uzgriezni (10).

## Izvelkamā stieņa pagarinājuma montāža

**▲ UZMANĪBU!** Izvelciet izvelkamos stieņu pagarinājumus ne tālāk kā līdz atzīmei.

1. Iespraudiet izvelkamo stieņa pagarinājumu (2) taisnstūrveida ietverē pie stieņa (6). Norāde **Max. Working Length** ir vērsta uz augšu.
2. Nostipriniet izvelkamo stieņa pagarinājumu (2) ar skrūvi ar turekli (5) kātā (6).

## Sagataves balstvirsmas montāža

**▲ UZMANĪBU!** Izvelciet sagataves balstvirsmu ne tālāk kā līdz atzīmei.

1. Iespraudiet sagataves balstvirsmu (1) taisnstūrveida ietverē pie izvelkamā stieņa pagarinājuma (2).
2. Nostipriniet sagataves balstvirsmu (1) ar skrūvi ar turekli (5) izvelkamā stieņa pagarinājumā (2).

## Lietojums

**▲ UZMANĪBU!** Traumu gūšanas un bojājumu risks! Izvelciet izvelkamos stieņu pagarinājumus un sagataves balstvirsmu ne tālāk kā līdz atzīmēm! Sagataves balstvirsmas varat izmantot divējādi:

- **Atdura**
  - Lietošana: vienāda garuma dēļu griešana
  - Noregulējiet atduru (4) tā, lai attālumš starp atduru un darbinstrumentu (piem., zāģa plātne) būtu vēlamajā garumā. Novietojiet sagatavi pie atduras.
- **Veltnītis**
  - Lietošana: gara sagatave virzās pāri veltnītim (3), lai tā neizliektos uz leju.

- Noregulējiet sagatavi (1) tā, lai sagatave varētu virzīties pāri veltnītim (3), neapgāzoties brīdī, kad tās apstrāde ir pabeigta.

## Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā.

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

### Tīrīšana

#### Norādes

- Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Notīriet ierīces virsmu ar mīkstu suku, otīņu vai lupatu.

### Apkope

#### Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

### Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ierīci

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

## Likvidēšana un vides aizsardzība

Nododiet izstrādājumus un iepakojumu otrreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

## Service

### Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesī-

bas. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

### Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

### Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām, vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

### Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 526983\_2507), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama [parksidediy.com](http://parksidediy.com) sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārlicinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielzīmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatei un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 526983\_2507, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

### Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir saņemta pasta nodeva.

## Rezerves daļas un piederumi

**Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center*, S. 28

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
1	Apstrādājamā materiāla balstvirsmas	91100648
2	2x Izvelkams stieņa pagarinājums	91100647
5	Skrūve ar turekli	91100649
7, 9-12	2x Mašīnas stiprinājums (iekļauts Stiprinājuma materiāls)	91100650

**Norāde:** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.

- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lieltgabarieta, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsīm jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

### Service-Center

**LV Service Latvija**  
Tel.: 8000 0040  
Kontaktformu par  
*parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

### Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
VĀCIJA  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Sisukord

<b>Sissejuhatus</b> .....	<b>29</b>
Sihipärane kasutamine.....	29
Tarnekomplekt/tarvikud.....	29
Ülevaade.....	29
Tehnilised andmed.....	29
<b>Ohutusjuhised</b> .....	<b>30</b>
Ohutusjuhiste tähendus.....	30
Pildimärgid ja sümbolid.....	30
Ohutu kasutamine.....	30
<b>Montaaž</b> .....	<b>30</b>
<b>Kasutamine</b> .....	<b>31</b>
<b>Puhastamine, hooldamine ja ladustamine</b> .....	<b>31</b>
Puhastamine.....	31
Hooldus.....	31
Ladustamine.....	31
<b>Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse</b> .....	<b>31</b>
<b>Service</b> .....	<b>31</b>
Garantii.....	31
Remonditeenus.....	32
Service-Center.....	32
Importija.....	33
<b>Varuosad ja tarvikud</b> .....	<b>33</b>
<b>Laotusjoonis</b> .....	<b>41</b>

## Sissejuhatus



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule ka kõik dokumendid kaasa.

### Sihipärane kasutamine

Toode on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Kantavate elektritööriistade nagu nurgasaagide, jõhvsaagide, lauakreissaagide kinnitamiseks ja käitamiseks.
- Ilma sobivate kinnitussavadeta elektritööriistu ei tohi tootel käitada.

See toode ei ole sobiv töönduslikuks kasutamiseks. Tööndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest põhjustatud kahjude eest.

### Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käideldge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Universaalne masina alusraam
- 2x Masinakinnitus
- 2x Detailitugi
- 4x Käepidemega kruvi
- 4x Lukustuspolt
- 4 x Mutter
- 4x Alussein
- 4x Vedruseib
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge

### Ülevaade



Seadme joonised leiate eesmiselt lahtipööratavalt lehel.

- 1 Detailitugi
- 2 Juhtraupikendus
- 3 Rull
- 4 Tökis
- 5 Käepidemega kruvi
- 6 Juhtraud
- 7 Masinakinnitus
- 8 Hoob
- 9 Alussein
- 10 Mutter
- 11 Vedruseib
- 12 Lukustuspolt
- 13 Väljalõige
- 14 Vedrunupp
- 15 Jalg

### Tehnilised andmed

#### Universaalne masina alusraam

.....	<b>PUG 1550 B2</b>
pikkus .....	94–198,5 cm
laius .....	63,5 cm
Alusraami kõrgus .....	78 cm
Kõrgus .....	82,5–93,5 cm
Kaal .....	8,95 kg

Kandekoormus ..... ≤150 kg

## Ohutusjuhised

### Ohutusjuhiste tähendus

**▲ OHT!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

**▲ HOIATUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

**▲ ETTEVAATUST!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

**MÄRKUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

### Pildimärgid ja sümbolid

#### Piktogrammide seadmel



Lugege kasutusjuhendit



Pealeronimine keelatud!



Kõrgus koos masinaga: ≤152 cm



Kandekoormus: ≤150 kg



Maksimaalne väljatõmbekõrgus

**Max Working Length** Maksimaalne väljatõmbepikkus

### Ohutu kasutamine

- Kasutage universaalset masina alusraami ainult sobivate teistsaldatavate elektritööriistadega.
- Käitage teistsaldatavat elektritööriista universaalsel masina alusraamil ainult siis, kui elektritööriist on ohutult kinnitatud.
- Veenduge, et universaalne masina alusraam seisab tasasel, tugeval ja stabiilsel aluspinnal.
- Ärge kasutage universaalset masina alusraami tellingu või redelina.
- Veenduge, et kõik käepidemed, mutrid ja poldid on enne kasutamist pingutatud.
- Kontrollige kaitse- ja reguleerimiseadiste korrektset istu.

- Ärge kasutage toodet, kui mõni kaitse- või reguleerimiseadis või keevisõmblus on kahjustatud.
- Ärge asetage sellele lasti, mis ulatub külgsuunaliselt üle.
- Alusraami kogukõrgus koos elektritööriistaga ei tohi ületada 152 cm.
- Maksimaalne kandekoormus on 150 kg.

## Montaaž

(joon. A)

### Jalgade väljapööramine

1. Asetage masina alusraam koos juhtraudadega (6) allapoole tasasele pinnale.
2. Korrake samme kõigi jalgadega:
  - Vajutage vedrunuppu (14).
  - Pöörake jalga (15) väljapoole, kuni vedrunupp fikseerub kuuldavalt teise väljalõikesse (13).
  - Veenduge, et vedrunupp (14) on väljalõikes (13) fikseerunud. Jalga ei tohi saada enam pöörata.

Keerake toodet ja asetage see jalgadele.

### Masinakinnituste monteerimine

Vajadusel peaksite esmalt kinnitama kinnitused seadmel. See sõltub sellest, millist seadet te soovite alusraamil käitada.

1. Asetage masinakinnitus (7) esmalt tagumisele juhtrauale.
2. Vajutage ja hoidke hooa (8).
3. Tõmmake masinakinnitust (7) ettepoole ja allapoole.
4. Laske hooa (8) lahti.

### Masina kinnitamine

Masin tuleks kinnitada keskele.

1. Asetage masin masinakinnitustele (7).
2. Kinnitage masin kinnitusmaterjaliga järgnevas järjekorras:
  - Mutter (10)
  - Vedruseib (11)
  - Alusseib (9)
  - Alusplaat (masin)
  - Masinakinnitus (7)
  - Lukustuspolst (12)
3. Keerake mutrid (10) kinni.

### Juhtraupikenduste monteerimine

**▲ ETTEVAATUST!** Tõmmake juhtraupikendused välja maksimaalselt kuni märgistuseni.

1. Asetage juhtraupikendus (2) ristkülikukujulisse kinnitusse juhtraual (6). Viide

**Max. Working Length** on suunatud ülespoole.

- Kindlustage juhtraupikendus (2) ühe käepidemega kruviga (5) juhtraual (6).

#### Detailitoe monteerimine

**▲ ETTEVAATUST!** Tõmmake detailituge välja maksimaalselt kuni märgistuseni.

- Asetage detailitugi (1) ristkülikukujulisse kinnitusse juhtraupikendusel (2).
- Kindlustage detailitugi (1) ühe käepidemega kruviga (5) juhtraupikendusel (2).

## Kasutamine

**▲ ETTEVAATUST!** Vigastusohk ja kahjustusohk! Tõmmake juhtraupikendusi ja detailitugesid välja maksimaalselt kuni märgistuseni!

Detailitugesid saab kasutada kahel viisil:

- **Tõkis**
  - Kasutamine: Sama pikkusega laudade lõikamine
  - Seadistage tõkis (4) nii, et kaugus tõkise ja instrumendi (nt saelehe) vahel on soovitud pikkus. Asetage töödeldav detail tõkisele.
- **Rull**
  - Kasutamine: Pikk töödeldav detail libiseb üle rulli (3), et see ei painduks allapoole.
  - Seadistage detailitugi (1) nii, et töödeldav detail saab üle rulli (3) libiseda, ilma et see läheks viltu kui on valmis töödeldud.

## Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

**▲ HOIATUS!** Vigastusohk soovimatult käivitava seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel.

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

### Puhastamine

#### Juhised

- Kahjustusohk. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Puhastage seadme pinda pehme harja, pintslisli või lapiga.

### Hooldus

#### Hooldus

Seade on hooldusvaba.

#### Ladustamine

Hoidke toodet alati

- puhtalt
- kuival
- tolmu eest kaitstult
- lastele kättesaamatus kohas

## Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Suunake tooted ja pakend keskkonnasõbraliku korduvkasutusse.

## Service

### Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

#### Garantiitingimused

Garantii aeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevat tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meie kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

#### Garantii aeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmiseaeg garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tu-

leb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasuta.

### Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi või kergesti purunevate osade kahjustustele .

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipärase kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoia-tatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töönduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

### Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 526983\_2507), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiате lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning milal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenuduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordi-

ga. Saatke koos tootega palun kõik osut tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbrit (IAN) 526983\_2507 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

### Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garanti** alla , pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasuta.
- **Juhis:** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektseid seadmed tasuta.

### Service-Center



**Service Eesti**  
Tel.: 8000 049 141  
Kontaktvorm veebilehel  
*parkside-diy.com*  
**IAN 526983\_2507**

## Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Großostheim  
 SAKSAMAA  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Varuosad ja tarvikud

**Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 32*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
1	Detailitugi	91100648
2	2× Juhtrauapikendus	91100647
5	Käepidemega kruvi	91100649
7, 9–12	2× Masinakinnitus (sh Kinnitusmaterjal)	91100650

## Turinys

<b>Įvadas</b> .....	<b>34</b>
Naudojimas pagal paskirtį.....	34
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	34
Apžvalga.....	34
Techniniai duomenys.....	34
<b>Saugos nurodymai</b> .....	<b>35</b>
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	35
Ženkliai ir simboliai.....	35
Saugus naudojimas.....	35
<b>Surinkimas</b> .....	<b>35</b>
<b>Naudojimas</b> .....	<b>36</b>
<b>Valymas, techninė priežiūra ir laikymas</b> .....	<b>36</b>
Valymas.....	36
Techninė priežiūra.....	36
Laikymas.....	36
<b>Šalinimas ir aplinkos apsauga</b> .....	<b>36</b>
<b>Paslaugos</b> .....	<b>36</b>
Garantija.....	36
Remonto paslaugos.....	37
Service-Center.....	38
Importuotojas.....	38
<b>Atsarginės dalys ir priedai</b> .....	<b>38</b>
<b>Išskaidytasis brėžinys</b> .....	<b>41</b>

## Įvadas



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimui. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį

Gaminys skirtas tik šioms reikmėms:

- nešiojamų elektrinių įrankių, pvz., skersinio pjovimo pjūklų, siaurapjūklų, stalinių diskinių pjūklų, tvirtinimui ir naudojimui.
- Su šiuo gaminiu negalima naudoti elektrinių įrankių, kurie neturi tinkamų tvirtinimo skylių.

Šis gaminys neskirtas komercinėms reikmėms. Naudojant komerciniams tikslams, garantija netenka galios.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą gaminį naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

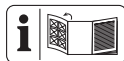
### Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Universalus staklių stovas
- 2x Įrenginio laikiklis
- 2x Ruošinių atrama
- 4x Varžtas su rankenėle
- 4x Varžtas pusapvale galvute
- 4 x Veržlė
- 4x Poveržlė
- 4x Spyruoklinis žiedas
- Originalios instrukcijos vertimas

### Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Ruošinių atrama
- 2 Statramsčio ištraukiamoji dalis
- 3 Ritinėlis
- 4 Stabdiklis
- 5 Varžtas su rankenėle
- 6 Statramstis
- 7 Įrenginio laikiklis
- 8 Svirtis
- 9 Poveržlė
- 10 Veržlė
- 11 Spyruoklinis žiedas
- 12 Varžtas pusapvale galvute
- 13 Išpjova
- 14 Spyruoklinis mygtukas
- 15 Kojelė

### Techniniai duomenys

<b>Universalus staklių stovas .... PUG 1550 B2</b>	
ilgis .....	94–198,5 cm
plotis .....	63,5 cm
Atraminio rėmo aukštis .....	78 cm
Aukštis .....	82,5–93,5 cm
Svoris .....	8,95 kg
Darbinė apkrova .....	≤150 kg

## Saugos nurodymai

### Saugos nurodymų apibūdinimas

**▲ PAVOJUS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

**▲ ĮSPĖJIMAS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

**▲ ATSARGIAI!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

**NUORODA!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

### Ženklaai ir simboliai

#### Piktogramos ant įrankio



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Draudžiama lipti!



Aukštis su įrenginiu: ≤152 cm



Darbinė apkrova: ≤150 kg



Maksimalus ištraukimo aukštis

**Max Working Length** Didžiausias ištraukimo ilgis

### Saugus naudojimas

- Naudokite universalųjį įrenginių stovą tik tinkamiems kilnojamiems elektriniams įrankiams.
- Naudokite kilnojamąjį elektrinį įrankį ant universaliojo įrenginių stovo tik tada, kai jis yra saugiai pritvirtintas.
- Įsitinkinkite, kad universalusis įrenginių stovas stovi ant lygaus, tvirto ir stabilaus pagrindo.
- Universaliojo įrenginių stovo nenaudokite kaip pastolių ar kopėčių.
- Prieš naudodami įsitinkinkite, ar visos rankenos, veržlės ir varžtai yra priveržti.
- Patikrinkite, ar apsauginiai ir reguliavimo įtaisai tinkamai pritvirtinti.

- Nenaudokite gaminio, jei yra pažeistas saugos ar reguliavimo įtaisai arba suvirinimo siūlė.
- Nedėkite ant jo apkrovos, kuri šone išsiikištų.
- Stovo su uždėtu elektriniu įrankiu bendras aukštis neturi viršyti 152 cm.
- Didžiausioji darbinė apkrova yra 150 kg.

## Surinkimas

(A pav.)

### Kojelių išskleidimas

1. Pastatykite įrenginių stovą statramsčiai (6) žemyn ant lygaus paviršiaus.
2. Pakartokite šiuos veiksmus su visomis kojelėmis:
  - Paspauskite spyruoklinį mygtuką (14).
  - Lenkite kojelę (15) į išorę, kol spyruoklinis mygtukas girdimai užsifiksuos kitoje išpjojoje (13).
  - Įsitinkinkite, kad spyruoklinis mygtukas (14) yra užsifiksuotas išpjojoje (13). Dar bar kojelės turi būti neįmanoma palenkti.

Apverskite gaminį ir pastatykite ant kojelėlių.

### Įrenginio laikiklių montavimas

Jei reikia, pirmiausia prie įrenginio pritvirtinkite laikiklius. Tai priklauso nuo to, kokį įrenginį norite naudoti ant pagrindinio rėmo.

1. Įrenginio laikiklį (7) pirmiausia uždėkite ant galinio statramsčio.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą svirtį (8).
3. Patraukite įrenginio laikiklį (7) į priekį ir žemyn.
4. Atleiskite svirtį (8).

### Įrenginio pritvirtinimas

Įrenginys turi būti pritvirtintas per vidurį.

1. Padėkite įrenginį ant įrenginio laikiklių (7).
2. Pritvirtinkite įrenginį naudodami tvirtinimo medžiagas tokia tvarka:
  - Veržlė (10)
  - Spyruoklinis žiedas (11)
  - Poveržlė (9)
  - Pagrindo plokštė (įrenginys)
  - Įrenginio laikiklis (7)
  - Varžtas pusapvale galvute (12)
3. Tvirtai priveržkite veržles (10).

## Statramsčio ištraukiamosios dalies montavimas

**▲ ATSARGIAI!** Ištraukite statramsčių ištraukiamąsias dalis ne daugiau kaip iki žymės.

- Įstatykite statramsčio ištraukiamąją dalį (2) į stačiakampį statramsčio lizdą (6). Ro-dyklė **Max. Working Length** nukreipta į viršų.
- Statramsčio ištraukiamąją dalį (2) pritvirtinkite prie statramsčio (6) varžtu su rankenėle (5).

## Ruošinių atramos montavimas

**▲ ATSARGIAI!** Ištraukite ruošinių atramą ne daugiau kaip iki žymės.

- Įstatykite ruošinių atramą (1) į stačiakampį statramsčio ištraukiamosios dalies (2) lizdą.
- Pritvirtinkite ruošinių atramą (1) prie statramsčio ištraukiamosios dalies (2) varžtu su rankenėle (5).

## Naudojimas

**▲ ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti ir apgadinti daiktus! Ištraukite statramsčio ištraukiamąją dalį ir ruošinių atramas ne daugiau kaip iki žymių!

Ruošinių atramos gali būti naudojamos dviem būdais:

- Stabdiklis**
  - Naudojimas Vienodo ilgio lentų pjovimas
  - Nustatykite stabdiklį (4) taip, kad atstumas tarp stabdiklio ir darbo įrankio (pvz., pjovimo disko) būtų norimo ilgio. Padėkite ruošinį prie stabdiklio.
- Ritinėlis**
  - Naudojimas Ilgas ruošinys slysta per ritinėlį (3), kad nelinktų žemyn.
  - Nustatykite ruošinių atramą (1) taip, kad ruošinys galėtų slysti per ritinėlį (3) ir neapvirštų, kai bus baigtas apdirbti.

## Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

**▲ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų

klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Valymas

### Keitimo

- Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastines įrankio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.
- Įrenginio paviršių valykite minkštu šepetiu, teptuku arba šluoste.

## Techninė priežiūra

### Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nereikia.

### Laikymas

Gaminį visada laikykite

- švarioje
- sausoje
- nuo dulkių apsaugotoje vietoje
- vaikams nepasiekiamoje vietoje

## Šalinimas ir aplinkos apsauga

Gaminį ir pakuotes atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.

## Paslaugos

### Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapriojamos.

### Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gami-

nį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis neprapėšiamas.

### Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis neprapėšiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokeskis.

### Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams. Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontojuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 526983\_2507).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.

- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



Svetainėje [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 526983\_2507, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

### Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.
- **Nurodymas:** nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.
- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

LT

## Service-Center

LT

**Paslaugos Lietuva**

Tel.: 0800 33062

Kontaktinė forma

*parkside-diy.com*

**IAN 526983\_2507**

## Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

*www.grizzlytools.de*

## Atsarginės dalys ir priedai

**Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center, Žr. 38*

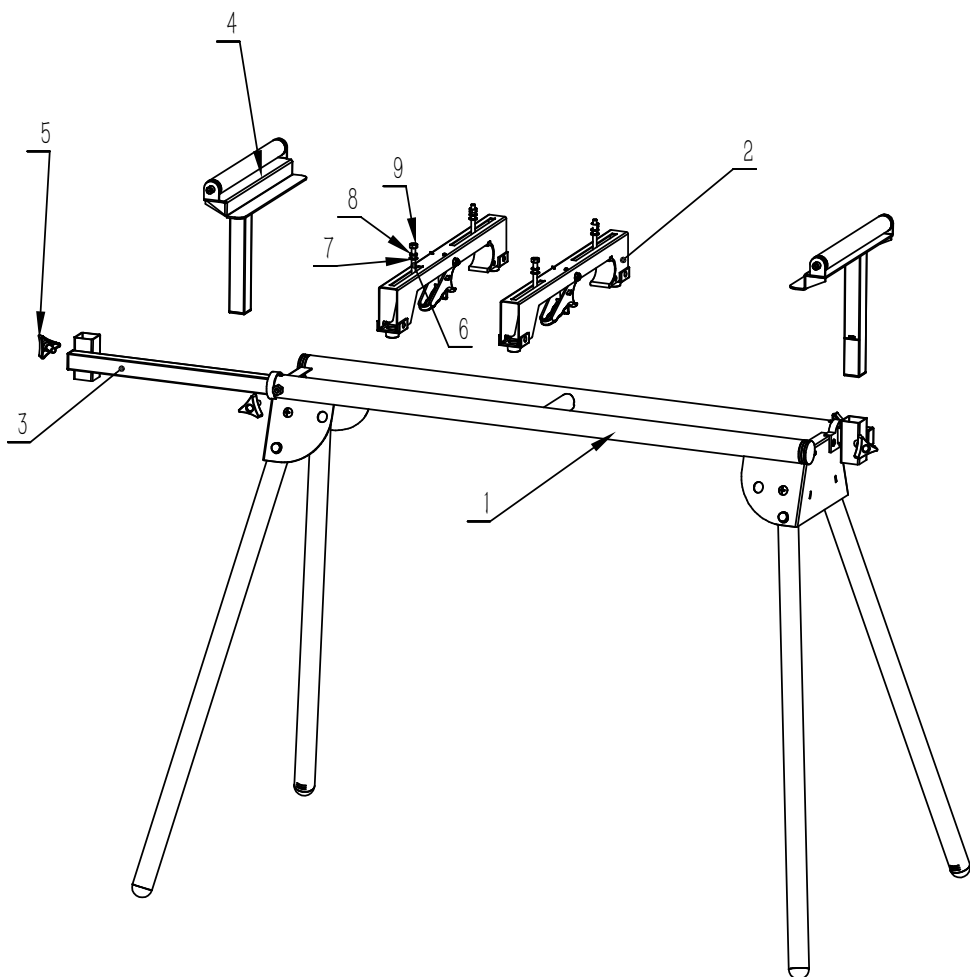
Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
1	Ruošinių atrama	91100648
2	2x Statramsčio ištraukiamoji dalis	91100647
5	Varžtas su rankenėle	91100649
7, 9–12	2x Įrenginio laikiklis (su Tvirtinimo medžiagos)	91100650





- Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjätyskuva • Laotusjoonis
- Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

## PUG 1550 B2



- informatiivinen • informatiivne • informatyvus • informativs • informacyjny

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY

• Informationsstatus • Tilstand af information  
• Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • In-  
formacijas pobūdis • Teksta pēdējās pārskatīša-  
nas datums • Stan informācija: 10/2025

Ident.-No.: 89500310 102025-FI/SE/DK/PL/LT/LV



IAN 526983\_2507

